

## PRESENTE Y FUTURO DE LOS TRABAJOS EN EL TEMPLO DE MILLONES DE AÑOS DE TUTMOSIS III EN LUXOR

MYRIAM SECO ÁLVAREZ

Académica correspondiente de la Academia de Bellas Artes de Sevilla  
Directora del proyecto de excavación y restauración del Templo de Tutmosis III

### RESUMEN:

El presente artículo recoge lo expuesto en la conferencia impartida en Madrid el pasado 20 de Octubre con motivo de la celebración del XXV Aniversario de la Asociación Española de Egiptología. El trabajo descrito es un proyecto multidisciplinar que tiene por objeto excavar y restaurar el templo de Millones de Años del Faraón Tutmosis III en la orilla oeste de Luxor, al cual se le han dedicado a la fecha cinco campañas desde 2008 a 2012, y cuyo fin último es la musealización del yacimiento.

### PALABRAS CLAVE:

Excavación, restauración, templo, documentación.

### SUMMARY:

The present paper comes across the information provided in the lecture given in Madrid last October 20 on the occasion of Asociación Española de Egiptología XXV anniversary. The described work is a multidisciplinary project with the aim of the excavation and conservation of the temple of Millions of Years of pharaoh Tutmosis III located in Luxor West Bank. Five campaigns have been carried out from 2008 to 2012 with the final target of the musealization of the site.

### KEY WORDS:

Excavation, conservation, temple, documentation.

El proyecto de excavación, restauración y puesta en valor del templo de Millones de Años del faraón Tutmosis III nace en el año 2008 fruto de la cooperación entre el Ministerio de Antigüedades Egipcias (MSA) y la Academia de Bellas Artes Santa Isabel de Hungría de Sevilla<sup>1</sup>. Desde el año 2008 el proyecto ha estado financiado por la compañía petrolera española Cepsa y, desde el año 2010, también por la Fundación Botín. Estos importantes soportes han permitido organizar campañas de tres meses, cada otoño. Y ello ha hecho avanzar en los trabajos arqueológicos y de restauración en dicho yacimiento<sup>2</sup>.

El templo está situado en un enclave especial; a unos 100 metros al norte del Ramesseum, en el límite de la tierra cultivable. Una de sus características es que fue construido aprovechando un desnivel rocoso y al sureste del célebre templo de Hatshepsut (foto nº 1)<sup>3</sup>. Desde el punto de vista de trabajos arqueológicos, fue excavado anteriormente de manera parcial, por Daressy<sup>4</sup> en 1886, Weigall<sup>5</sup> en 1905 y Ricke<sup>6</sup> en los años 30. Pero desde esta fecha fue abandonado hasta el inicio de nuestro proyecto, como ya hemos dicho, en el año 2008<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> Desde los comienzos el proyecto ha estado codirigido por representantes del MSA: Nurabd el Ghafar Mohamed (2012), Dr. Mohamed el Bialy (2011) y Dr. Atia Radwan (2008-2010). Los miembros del equipo actual son: Dr. Javier Martínez Babón, Fathi Yasimabd el Karim, EzzedineKamal el Noubi (egiptólogos), Abd el Gani (inspector del MSA), Ibrahim Noureddine, Antonio Guio (arqueólogos), Erin Wilson (osteoarqueóloga), Fátima Pazos Hernández (topógrafa), Roberto García Guerra (documentalista), M<sup>a</sup> Antonia Moreno Cifuentes, Agustín Gamarra, Concepción Lozano Urbano, Inés García Martínez y Fatima Khairi Mohamed (restauradores). Y tenemos colaboraciones con los departamentos de Arqueología y Dibujo de la Universidad de Granada y estudiantes de ambos departamentos vienen a hacer prácticas al yacimiento. Así mismo, también hay colaboración con el departamento de estudio de materiales y el de topografía de la Universidad Politécnica de Cataluña.

<sup>2</sup> M. Seco Álvarez y varios, «First Season of the Egyptian-Spanish project at the Funerary Temple of Thutmosis III in Luxor», *ASAE* 84 (2010), pp. 1-35. M. Seco Álvarez y A. Radwan, «Egyptian-Spanish Project at The Funerary Temple of Thutmosis III in Luxor West Bank: The results of two seasons», *Mennonia cahier supplémentaire* nº 2 (2012), pp. 59-71. M. Seco Álvarez, «Recientes descubrimientos en el Templo Funerario de Tutmosis III», *Boletín de Bellas Artes* nº 37 (2009), pp. 510-520. Y M. Seco Álvarez, «Trabajos arqueológicos en el Templo de Millones de Años del faraón Tutmosis III en Luxor: campañas 2008-2011», *DJESER* nº4, (2012), *Revista de Arte, Arqueología y Egiptología*, pp. 64-73. [http://www.centroelba.es/Revista.aspx?Revista\\_id=8](http://www.centroelba.es/Revista.aspx?Revista_id=8). Y en *Novos trabalhos de Egiptologia Ibérica. IV Congreso Ibérico de Egiptología*, Vol. II, (Lisboa 2012), J. Martínez Babón, «Fragmentos de relieves de carácter militar en el templo funerario de Tutmosis III», pp. 669-677; E. Mora Ruedas y M<sup>a</sup> A. Moreno Cifuentes, «Trabajos de conservación y restauración en el templo funerario de Tutmosis III», pp. 773-791, y M. Seco Álvarez, «Últimos descubrimientos en el proyecto de excavación, restauración y puesta en valor del templo funerario de Tutmosis III en la orilla oeste de Luxor», pp. 1065-1075. Y por último, en prensa: M. Seco Álvarez y varios, «Second and Third Campaigns of the Egyptian-Spanish project at the Mortuary Temple of Thutmosis III in Luxor West Bank (2009 and 2010)», *ASAE* 86 (2012), pp. 1-73.

<sup>3</sup> Vista aérea del templo y la zona de sus alrededores tomada desde un globo.

<sup>4</sup> G. Daressy, *Annales du Service d'Antiquité Égyptienne* XXVI (1926), 14 ss.

<sup>5</sup> A. E. P. Weigall, *Annales du Service d'Antiquité Égyptienne* VII (1906), 121-141 y VIII (1907), 286 ss.

<sup>6</sup> H. Ricke, *Der Totentempel Thutmoses'III*, (1938).

<sup>7</sup> <http://www.thutmosisiitempleproject.org/>



Foto 1.

Durante las primeras semanas de trabajo de campo en el año 2008 descubrimos un almacén repleto de fragmentos en el mismo yacimiento. Ese recinto había sido construido por los arqueólogos que habían intervenido previamente en el lugar. Este primer hallazgo dio al proyecto un impulso, pues, de repente, nos encontramos con gran cantidad de material sin estudiar; más de 2000 fragmentos de diversos tamaños y en diferente estado de conservación, que formaban parte de las paredes de las capillas del templo. Gracias a la gentileza del Dr. Pilgrim<sup>8</sup> pudimos tener acceso al antiguo diario de excavaciones de Ricke y supimos que dicho almacén fue construido por Weigall en 1906 y reutilizado por Ricke en los años 30. Aunque descontextualizado arqueológicamente, pues no hay referencia del lugar donde se ha encontrado cada pieza, este material es destacable para estudios sobre diversos aspectos de la cultura egipcia durante la Dinastía XVIII

Desde esos primeros momentos, ha sido muy relevante la labor de documentación y, por esta razón, uno de los objetivos principales ha sido la elaboración de una

---

<sup>8</sup> Actual director del Instituto Arqueológico Suizo de El Cairo.



Foto 2.

base de datos. Para la gestión de esta gran cantidad de fragmentos y objetos es fundamental su previa clasificación. Ello facilita el posterior estudio y labor de investigación<sup>9</sup>.

Puesto que el templo nunca ha sido excavado en su totalidad, desde nuestro primer año de intervención cuadrículamos toda la superficie del mismo con el fin de que algún día esté completamente excavado. Durante estas cinco campañas hemos ido desenterrando muchas de las estructuras arquitectónicas, con lo que su estética ha cambiado completamente (foto n° 2)<sup>10</sup>.

Hablamos de un templo que, al estar dividido en dos partes por la carretera principal que conduce al Valle de los Reyes, pasaba desapercibido. Tras nuestra intervención, este lugar olvidado ha cobrado vida y se comienza a apreciar la particularidad de que era un templo dispuesto en tres terrazas a distintos niveles y excavado al pie de la montaña (foto n° 3)<sup>11</sup>.



Foto 3.

---

<sup>9</sup> Utilizamos el programa File Maker, en el cual tenemos varias bases conectadas. La de las piezas, la de cerámica, la de restauración y la ficha arqueológica; lo que nos permite relacionar todas las informaciones y poder trabajar a partir de estos datos conectados por campos comunes.

<sup>10</sup> Tenemos una fotografía aérea del templo del año 2002, antes de comenzar nuestros trabajos, y otra aérea al finalizar nuestra campaña del año 2011.

<sup>11</sup> Vista del templo desde el pilono de entrada

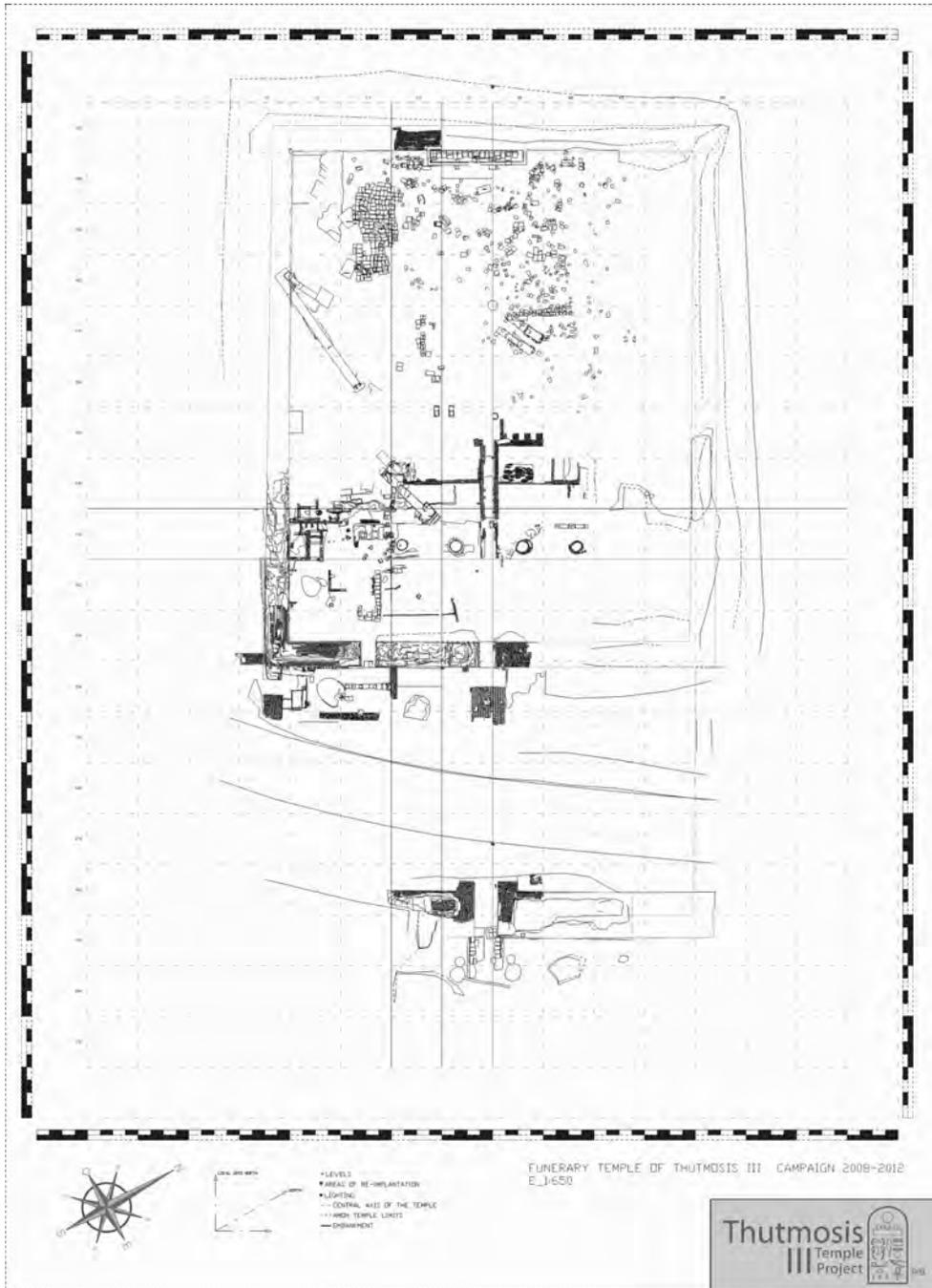


Foto 4.

Por otro lado, desde el año 2010 hemos empezado a descubrir tumbas anteriores a la construcción del templo. Hasta ahora hemos excavado 9 tumbas del Imperio Medio y Segundo Período Intermedio. Ante esta circunstancia, crece nuestra sensación de estar trabajando en dos yacimientos que ocupan un mismo espacio.

En este artículo se incluyen también aspectos de la campaña 2012. Es decir, se informará sobre los trabajos que se estaban desarrollando en Egipto, al mismo tiempo que tenía lugar la celebración del XXV Aniversario de la Asociación Española de Egiptología. Teniendo en cuenta esta premisa, que no es habitual, cabe destacar que el templo presenta particularidades sumamente interesantes, entre las que destacan un pilono monumental en adobe, que es de las pocas estructuras de este tipo que se conservan y en la que se está trabajando desde el año 2008.

También se han abierto nuevas cuadrículas de excavación que están aportando datos interesantes, al tiempo que se continúa con tareas de documentación epigráfica y restauración. Así mismo, otra finalidad de la presente campaña es la apertura de nuevas tumbas.

Durante todos estos años de campaña hemos ido cartografiando todas las zonas excavadas, de manera que, poco a poco, vamos teniendo una nueva planta del templo (foto n° 4). Una vez completada esta labor podremos sacar conclusiones del aspecto que éste tenía.

Los trabajos en el año 2012 se han centrado en el muro perimetral sur y en la parte exterior de éste. Pues ésta es la etapa previa a la posterior protección de la estructura. Para ello hemos tenido que excavar un sector de 30X20 metros, el cual ha reportado una serie de estructuras y edificaciones en adobe adosadas al muro perimetral. Éstas probablemente, dado el grosor de los muros y el modo de construcción, pertenecían a habitaciones que formaban parte de un importante edificio (foto n° 5)<sup>12</sup>. Para excavar esta zona hemos tenido que eliminar una parte de las terreras, posiblemente de la época de Weigall, con una potencia que alcanza casi dos metros en algunos puntos. Aquí ha aparecido material de todo tipo, muy útil para completar la información sobre el templo. Este sector no está aún finalizado y proseguiremos con nuestras investigaciones en las próximas campañas.

También en esta parte hemos encontrado una tumba de época anterior a la construcción del templo, con un pozo funerario de 12 metros de profundidad y una cámara funeraria que abre hacia el oeste. El material aquí encontrado implica que se trataba del enterramiento de algún personaje de alto rango social, si bien estudios posteriores permitirán aportar más información.

Hemos avanzado en las excavaciones de la zona del peristilo, donde no queda casi nada del pavimento original. Esta circunstancia nos ha permitido excavar hasta cotas más profundas y encontrar las tumbas. En la zona que correspondería a la mitad norte del patio del peristilo ya han sido halladas 4 tumbas. Las número 5 y 6, fueron excavadas durante la campaña del 2011, y las número 9 y 10, han sido exca-

---

<sup>12</sup> Vista aérea de la zona de excavaciones en el muro perimetral sur.

vadas durante el 2012. Todas ellas contenían materiales de especial interés, básicamente del Imperio Medio y del Segundo Período Intermedio.



Foto 5.

Otra zona de especial importancia es la del pylon de entrada al templo. Allí hemos excavado la totalidad del área norte y hemos descubierto las esquinas del pylon. Tras estos años de intervenciones sabemos que cada una de las mitades del pylon medía 9 metros de ancho por 27 metros de largo. Y tenemos las cuatro esquinas de la entrada y la esquina noroeste de la mitad norte (foto nº 3). Además, hemos localizado numerosos fragmentos de piedra caliza con relieves de gran calidad que formaban parte de la puerta de entrada al templo.

El material documentado hasta el momento permite extraer unas primeras conclusiones que deberán ser explicadas a medida que se completen estudios exhaustivos. En el ámbito de la piedra caliza, se puede afirmar que buena parte de los fragmentos estudiados, muchos de gran calidad, corresponden a una capilla dedicada al dios Amón, el cual sufrió *damnatio amarniense*, según se observa en su nombre, figura y todo atributo vinculado a él.

En el ámbito de la piedra arenisca, buena parte de la misma muy deteriorada, se han hallado algunos fragmentos de extraordinaria belleza con policromía rica en

colorido. Se han identificado diversos temas en lo que se refiere a la decoración elaborada con este tipo de piedra. Entre los mismos destacan: rituales del rey con Amón, mesas de ofrendas, listas de ofrendas, procesiones de oferentes, desfiles de soldados y navegación fluvial.

A lo largo de estos cinco años el yacimiento también ha reportado un número importante de fragmentos de estatuas, estelas y ostraca. En estos momentos, el material más destacable está siendo estudiado y en el futuro se publicarán los resultados.

En síntesis, esta quinta campaña es un paso más hacia un gran objetivo final que implica la musealización del yacimiento, con el fin de que el turista pueda admirar la obra conservada del que fue uno de los más grandes faraones de Egipto<sup>13</sup>.

## BIBLIOGRAFÍA

- CLINE E. H. and O'CONNOR, D., 2006. Thutmose III, a New Biography, New York.
- DARESSY, G., 1926. *Annales du Service d'Antiquité Égyptienne* XXVI, 14 y ss.
- DELLA MONICA, M., 1991. Thoutmosis III Le plus grand des Pharaons, son époque, sa vie, sa tombe, Paris.
- GABRIEL, R. A., 2009. Thutmose III The Military Biography of Egypt's Greatest Warrior King, Washington.
- LABOURY, D., 1998. La statuaire de Thoutmosis III, Liège.
- MARTÍNEZ BABÓN, J. «Fragmentos de relieves de carácter militar en el templo funerario de Tutmosis III», *Novos trabalhos de Egiptologia Ibérica. IV Congreso Ibérico de Egiptología*, Vol. II, (Lisboa 2012), pp. 669-677.
- MARUÉJOL, F., 2007. Thoutmosis III et la corégence avec Hatchepsout, Paris.
- MORA RUEDAS, E. y MORENO CIFUENTES, M<sup>a</sup> A. «Trabajos de conservación y restauración en el templo funerario de Tutmosis III», *Novos trabalhos de Egiptologia Ibérica. IV Congreso Ibérico de Egiptología*, Vol. II, (Lisboa 2012), pp. 773-791.
- RICKE, H., 1938. *Der Totentempel Thutmoses'III*, El Cairo.
- SECO ÁLVAREZ, M. y varios, 2010. «First Season of the Egyptian-Spanish project at the Funerary Temple of Thutmose III in Luxor», *ASAE* 84, pp. 1-35.
- SECO ÁLVAREZ, M. y RADWAN, A., 2012, «Egyptian-Spanish Project at The Funerary Temple of Thutmose III in Luxor West Bank: The results of two seasons», *Memmonia cahier supplémentaire* n° 2, pp. 59-71.
- SECO ÁLVAREZ, M., 2009. «Recientes descubrimientos en el Templo Funerario de Tutmosis III», *Boletín de Bellas Artes* n° 37, pp. 510-520.
- SECO ÁLVAREZ, M., «Trabajos arqueológicos en el Templo de Millones de Años del faraón Tutmosis III en Luxor: campañas 2008-2011», *DJESER* n°4, (2012), Revista de Arte, Arqueología y Egiptología, pp. 64-73. [http://www.centroelba.es/Revista.aspx?Revista\\_id=8](http://www.centroelba.es/Revista.aspx?Revista_id=8).
- SECO ÁLVAREZ, M., «Últimos descubrimientos en el proyecto de excavación, restauración y puesta en valor del templo funerario de Tutmosis III en la orilla oeste de Luxor», *Novos*

<sup>13</sup> <http://www.thutmosisiitempleproject.org>

- trabalhos de Egiptologia Ibérica. IV Congreso Ibérico de Egiptología*, Vol. II, (Lisboa 2012), pp. 1065-1075.
- REDFORD, D. B., 2003. *The Wars in Syria and Palestine of Thutmose III*, Leiden.
- TULHOFF, A., 1984. *Thutmosis III*, Munich.
- WEIGALL, A. E. P., 1906. *Annales du Service d'Antiquité Égyptienne* VII, 121-141 y VIII (1907), 286 y ss.
- En prensa*: SECO ÁLVAREZ, M. y varios, «Second and Third Campaigns of the Egyptian-Spanish project at the Mortuary Temple of Thutmosis III in Luxor West Bank (2009 and 2010)», *ASAE* 86 (2012), pp. 1-73.